



Herstellererklärung

Manufacturer's declaration

im Sinne der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX-Richtlinie)
within the meaning of Directive 2014/34/EU (ATEX Directive)

Hersteller: VH Armaturen GmbH
Manufacturer: Ringstrasse 22
67245 Lambsheim

Bezeichnung des Gerätes: Rückmeldegehäuse
Designation of the Device: Feedback Enclosure

Typen: AN – 790 / AN – 791 / AN-A
Types:

Erklärung: Die Rückmeldegehäuse der Typen AN-790, AN-791, AN-A sind Signalgeber.
Explanation: Sie haben die Schutzart IP 65.

Die im Inneren der Gehäuse angeordneten Teile und Impulsgeber sind von der umgebenden Atmosphäre getrennt. Das Alu- bzw. Vestamidgehäuse, einschließlich dem Deckel stellt keine eigenständigen Zündquellen dar.

Die zur Anwendung kommenden Schlitzinitiatoren, die Verschraubungen für Kabel und Leitungen sowie die Klemmleisten sind gemäß RL 2014/34/EU überprüft und zertifiziert.

*The feedback enclosures of types AN-790, AN-791, AN-A are signal transmitters.
They have a protection rating of IP 65.*

The components and pulse generators installed inside the enclosures are separated from the surrounding atmosphere. The Vestamid housings, including the covers, do not constitute independent sources of ignition.

The slot initiators used, the cable and conduit glands, as well as the terminal blocks have been tested and certified in accordance with Directive 2014/34/EU.

Schlitzinitiator Typ SC 3,5-NO: II 1 G Ex ia IIC T6..T1 Ga, gem. PTB 99 ATEX 2219 X
Schlitzinitiator Typ SJ 3,5 S1N: II 1 G Ex ia IIC T6..T1 Ga, gem. PTB 00 ATEX 2049 X

Schlitzinitiator Typ SJ 3,5 SN: II 1 G Ex ia IIC T6..T1 Ga, gem. PTB 00 ATEX 2049 X

Slot initiator type SC 3.5-NO:

Verschraubungen: II 2 GD Eex e II IP 68

Glands:

Klemmleisten: I M2 Eex I; II 2G Eex e II

Terminal blocks:

Die Rückmeldegehäuse der Typen AN-790, AN-791, AN-A sind nur für die Verwendung in als eigensicher bescheinigten Stromkreisen zugelassen.

The feedback enclosures of types AN-790 and AN-791 are approved for use only in intrinsically safe certified circuits.

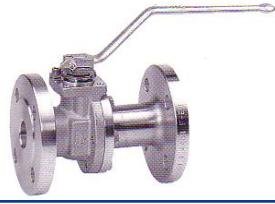


VH Armaturen GmbH

Qualitätsmanagement

Ringstrasse 22 • D - 67245 Lambsheim

Tel. 06233 / 512-0 • Fax 06233 / 512-110 • info@vh-armaturen.de



Hinweis:

Note:

Die zulässige Umgebungstemperatur ist entsprechend den Angaben der Komponentenhersteller mit -20°C ... $+95^{\circ}\text{C}$ einzuhalten.

Der Oberflächenwiderstand der verwendeten Gehäusebauteile ist mit $10^6 - 10^8 \Omega$ gemäß EN 50014 angegeben.

The permissible ambient temperature must comply with the specifications of the component manufacturers and is -20°C to $+95^{\circ}\text{C}$.

The surface resistance of the housing components used is specified as $10^6 - 10^8 \Omega$ (in accordance with EN 50014).

Lambsheim, 18.11.2025

Datum


Edwin Günther Geschäftsführer